

Dates Covered: 2010-04-10 to 2010-04-17.

This bulletin reports events information compiled from sms-messages received from multiple representatives of four villages in South Kivu under the *Voix des Kivus* pilot project. The *Voix des Kivus* pilot is undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time event data for South Kivu. Analysis of the consistency and quality of data received will be used in January 2010 to determine whether to scale up the system to the wider South Kivu area. Data collected through this system represents public event data volunteered by village representatives; it is reported here unedited (except for automated editing to avoid double counting). The completeness or accuracy of this data cannot be guaranteed by the project.



 $\bf {Map\ 1}\ \it Voix\ \it des\ \it Kivus$ operates in four villages in South Kivu.

Table 1 This table gives the number of each type of event reported from each location. Identical messages received from different representatives in the same location within 24 hours of each other are treated as single reports.

	Village 1	Village 2	Village 3	Village 4	Total
Non empty messages	27	9	36	12	84
Non empty non practice messages		,	•		0
Events	26	6	33	9	74
00 Nothing to report	1	3	0	1	5
11 Presence of MONUC	1	0	8	0	9
12 Presence of FARDC forces	1	0	12	0	13
13 Presence of other armed groups	0	0	0	0	0
21 Attacks on village by MONUC	0	0	0	0	0
22 Attacks on village by FARDC	0	0	0	0	0
23 Attacks on village by rebel group	0	0	0	0	0
24 Attacks on the village by unknown group	0	0	0	0	0
31 Civilian deaths (man)	0	0	0	0	0
32 Civilian deaths (woman)	0	0	0	0	0
33 Civilian deaths (worldn)	0	0	0	0	0
34 MONUC deaths	0	0	0	0	0
35 FARDC deaths	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
36 Other rebel group deaths 41 Rioting	1	0	1	0	2
42 Looting/ property damage	1	0	0	0	1
	0	0	0	0	0
43 Violence between villagers	2	0	0	0	-
44 Theft of development funds	0	0	3	0	3
51 Kidnapping by FARDC					
52 Kidnapping by rebel group	0	0	0	0	0
53 Arrival of Refugees or IDPs	0	0	0	0	0
54 Departure of villagers as IDPs	0	0	0	0	0
61 New outbreak of disease	0	1	2	0	3
62 Civilian death due to disease	2	5	3	1	11
63 Civilian death due to natural causes	0	0	0	1	1
64 Sexual violence against women	2	0	0	0	2
65 Sexual violence against men	0	0	0	0	0
71 Flooding/heavy rain	0	0	1	0	1
72 Large forest or village fire	0	0	0	1	1
73 Earthquake	0	0	0	0	0
74 Drought	0	0	0	0	0
75 Crop failure/ plague	7	0	0	1	8
81 Complaint against NGO	0	0	0	0	0
82 Practice message	3	0	0	0	3
83 Unclassifiable issue (followed by text)	6	0	2	5	13
84 Security alert	0	0	1	0	1
90 Blank	1	0	6	4	11
91 Other	0	0	3	2	5

Data range: 03/17/2010 to 04/17/2010

Page 1 of 2. Voix des Kivus is a pilot project undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time information about conflict and other events in Sud Kivu. Please contact info@voixdeskivus.org for more information.

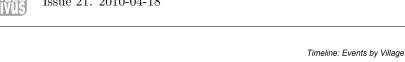




Table 2 Each point represents a unique reported event of a given type. Two reports of the same type received within 24 hours of each other from different reporters in the same village are counted as a single event. Event reporting has not been independently verified by Voix des Kivus.

Date	Translated Message(EN)	Traduction du SMS (FR)
2010-04-10	Hunger has started to take its toll due to crop faillure.	La famine commence à se faire sentir après la destruction des champs.
2010-04-10	FARDC are getting trained by the Red Cross.	Les FARDC sont enseignées par la croix rouge.
2010-04-11	Two women fighted and got injured because of a field.	Deux femmes se sont battus et blesser à cause d'un champ.
2010-04-12	FARDC passed by the village.	Les FARDC sont passées par le village.
2010-04-12	We got more crop faillures.	Il y a eu beaucoup d'echec de production.
2010-04-12	MONUC helicopter hovered above the village.	L'Hélicopter de la MONUC survolle le village.
2010-04-13	The NGO ACF [Action Against Hunger] provided hoes to the population in [****].	L'ONG ACF [Action Contre la Faim] a distribuée des houes à la population de [****].
2010-04-13	MONUC helicopter hovered above the village.	L'Hélicopter de la MONUC survolle le village.
2010-04-13	There is a lack of drinking water in [****].	Il y a manque d'eau potable à [****].
2010-04-14	FARDC and MONUC helicopters hovered above the village.	L'Hélicopter des FARDC et de la MONUC survolle le village.
2010-04-14	An old man and a child died due to disease.	Un vieil homme et un enfant sont décédés de suite d'une maladie.
2010-04-14	A man died due to disease.	Un homme est décédé de suite d'une maladie.
2010-04-15	MONUC helicopter hovered above the village.	L'Hélicopter de la MONUC survolle le village.
2010-04-15	A woman died due to disease.	Un femme est décédé de suite d'une maladie.
2010-04-15	FARDC passed by the village.	Les FARDC sont passées par le village.
2010-04-16	Children are forced to work hard in quarries.	Les enfants sont forcer d'entrer dans les carrières et y travail durement.

Data range: 04/10/2010 to 04/17/2010

Table 3 In addition to codes (as given on the previous page), village representatives can send text. This table provides these texts in both English and French; in the majority of cases Voix des Kivus receives these textmessages in Swahili.

Page 2 of 2. Voix des Kivus is a pilot project undertaken by Columbia University to examine the feasibility of using a decentralized SMS platform to obtain high-quality and real-time information about conflict and other events in Sud Kivu. Please contact info@voixdeskivus.org for more information.